

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 86 — 683

27 MARS 1986. — Décret pour les dépenses culturelles, Education nationale de l'année budgétaire 1986
Matières visées à l'article 59bis, § 2, 2°, de la Constitution (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II)**

Article 1^{er}

Il est ouvert pour les dépenses culturelles — Education nationale de l'année budgétaire 1986 — Matières visées par l'article 59bis, § 2, 2°, de la Constitution :

(En millions de francs)

	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
Dépenses courantes (Titre I)	1 780,0	18,0	18,0
Dépenses de capital (Titre II)	209,3	—	—
Totaux	1 989,3	18,0	18,0

Ces crédits sont énumérés aux titres I et II du tableau annexé au présent décret.

ART. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 6 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services de l'Education nationale, secteur français.

ART. 3

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, les avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, les allocations et indemnités de toute espèce en faveur du personnel de la Communauté française ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 100 000 francs.

Les avances de fonds mises à la disposition du Service cinéma, radio, télévision et discothèque scolaire peuvent supporter des dépenses de réalisation de films d'un montant maximum de 100 000 francs.

Le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses de voyage et les prix en espèces octroyés aux lauréats de concours universitaires. En outre, il est autorisé à payer, de la même manière, les frais de voyage des personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent (Section 87. — Enseignement universitaire).

Le comptable extraordinaire de l'Administration de la Communauté française, service des études et de la recherche scientifique est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les dépenses de frais de voyage à l'étranger des professeurs d'université, les subventions à des jeunes chercheurs et étudiants, les subventions en vue d'assurer la diffusion des connaissances scientifiques et le financement de congrès et de colloques (Section 95. — Recherche scientifique).

(1) Session 1985-1986.

Documents du conseil. — N° 4-IV, n° 1. Projet de décret. — N° 4-IV, n° 1. Annexe 1. Programme justificatif. — N° 4-IV, n° 2. Rapport. — N°s 4-IV, n°s 3 et 4. Amendements.

Comptes rendus intégraux. — Discussion. Séances des 12 et 13 mars 1986. — Adoption. Séance du 27 mars 1986.

Le comptable de l'Administration des Allocations d'études est autorisé à payer au moyen de fonds avancés, ainsi qu'au moyen des recettes qu'il est habilité à percevoir en vertu du décret du 8 juin 1963, les prêts d'études octroyés aux familles comptant au moins trois enfants à charge, ainsi que les allocations d'études octroyées aux élèves et étudiants de condition peu aisée dans la limite de 400 000 francs, globalement et sur décision du Ministre ayant l'enseignement dans ses attributions.

ART. 4

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les allocations de naissance peuvent être liquidées de la même manière que la rémunération des bénéficiaires.

ART. 5

Par dérogation aux dispositions de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les soldes des crédits non dissociés ci-après peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés:

Titre II. — Dépenses de capital.

Section 97 — article 82.01;
article 82.02.

ART. 6

Les crédits non dissociés ci-après peuvent couvrir des dépenses se rapportant à des années budgétaires antérieures.

Titre I. — Dépenses courantes.

Section 87 — article 12.01.01;
Section 88 — article 12.01.01;

Section 95 — article 12.01.01;
— article 12.01.02;
— article 12.07.01.

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

ART. 7

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau annexé au présent décret sont évaluées à 1 419 100 000 francs pour les recettes et à 1 428 100 000 francs pour les dépenses.

ART. 8

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau annexé au présent décret est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre-Président chargé des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 mars 1986.

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française,
Ph. MONFILS

Le Ministre des Affaires sociales, de la Formation et du Tourisme,
E. POULLET

Le Ministre de la Santé, de l'Enseignement et des classes moyennes,
A. BERTOUILLE

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.		(En millions de francs)		
Art.	LIBELLÉS	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 84				
ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL				
CHAPITRE 01				
Non réparti économiquement.				
01.01	Intervention de la Communauté française pour la formation d'animateur et la promotion culturelle, dans le cadre des activités socioculturelles et sportives (semaine de cinq jours)	—	—	—
01.02	Intervention de la Communauté française en faveur des institutions françaises d'enseignement qui dispensent un enseignement en français en dehors des limites territoriales de la Communauté française	0,6	—	—
Totaux pour le chapitre 01.		0,6	—	—
CHAPITRE III				
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS				
Transferts de revenus aux ménages				
33.02	Subvention à la section belge de l'Organisation mondiale de l'éducation préscolaire:			
	01. Administration de l'enseignement fondamental	0,1	—	—
Totaux pour le chapitre III.		0,1	—	—
Totaux pour la section 84. — Enseignement fondamental		0,7	—	—
SECTION 85				
ENSEIGNEMENT SPECIAL				
CHAPITRE I				
DEPENSES DE CONSOMMATION				
(Dépenses courantes pour biens et services)				
§ 2. Achats de biens non durables et de services				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de la Communauté française. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	1,0	—	—
Totaux pour le § 2		1,0	—	—
Totaux pour le chapitre I		1,0	—	—

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.			(En millions de francs)	
Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

33.01	Subventions pédagogiques, subventions sous formes de souscriptions à des ouvrages, aides à des travaux de recherches, soutien de revues pédagogiques	0,5	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	0,5	—	—
	Totaux pour la section 85. — Enseignement spécial	1,5	—	—

SECTION 86

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
ENSEIGNEMENT ET FORMATION

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.46	Encouragement aux revues pédagogiques, aux auteurs d'ouvrages didactiques, aux participants à des travaux pédagogiques et aux centres d'expérimentation pédagogique et de recherche scientifique	0,8	—	—
	Totaux pour le § 2	0,8	—	—
	Totaux pour le chapitre I	0,8	—	—
	Totaux pour la section 86. — Enseignement secondaire. — Enseignement et Formation	0,8	—	—

SECTION 87

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de la Communauté française:			
	01. Frais de contrôle des institutions universitaires	—	—	—
	02. Jurys	0,9	—	—
	Totaux pour le § 1	0,9	—	—

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
<i>§ 2. Achats de biens non durables et de services</i>				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de la Communauté française. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers:			
	01. Jurys	2,1	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de la Communauté française pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de la Communauté française-employeur dans le prix des abonnements sociaux):			
	01. Jurys	0,7	—	—
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.05	2,8	—	—
	Totaux pour le § 2	2,8	—	—
	Totaux pour le chapitre I	3,7	—	—

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

33.08	Bourses de voyages destinées aux porteurs de diplômes universitaires	3,5	—	—
33.09	Concours universitaires: prix en espèces	0,1	—	—
33.10	Subvention à titre d'encouragement aux candidats au titre d'agrégé de l'enseignement supérieur, de docteur spécial, de maître en théologie, de maître en droit canon et de maître agrégé	0,7	—	—
	Totaux pour les articles 33.	4,3	—	—

Transferts de revenus à l'étranger

34.01	Contribution de la Belgique au Conseil africain et malgache pour l'enseignement supérieur (CAMES)	0,7	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	5,0	—	—

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

41.01	Subvention destinée à alimenter le Fonds national de la recherche scientifique (loi du 27 juillet 1971)	421,4	—	—
-------	---	-------	---	---

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.		(En millions de francs)		
Art.	LIBELLÉS	Credits non dissociés	Credits dissociés	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnement
41.02	Subvention de fonctionnement au Conseil interuniversitaire de la Communauté française	2,3	—	—
	Totaux pour le articles 41	423,7	—	—
	Totaux pour le chapitre IV	423,7	—	—
	Totaux pour la section 87. — Enseignement universitaire	432,4	—	—

SECTION 88

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR AUTRE QU'UNIVERSITAIRE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de la Communauté française:			
	01. Jurys	1,2	—	—
	02. Autres services	—	—	—
	Totaux pour le § 1	1,2	—	—

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de la Communauté française. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures):			
	01. Jurys	2,6	—	—
	02. Autres services	—	—	—
	Totaux pour le § 2	2,6	—	—

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.			(En millions de francs)	
Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de la Communauté française pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de la Communauté française-employeur dans le prix des abonnements sociaux):			
	01. Jurys	1,2	—	—
	02. Autres services	0,1	—	—
		1,3	—	—
	Totaux pour le § 2	3,9	—	—
	Totaux pour le chapitre I	5,1	—	—

CHAPITRE III
TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

33.11	Subventions pédagogiques, subventions sous forme de souscription à des ouvrages, aides à des travaux de recherches, soutien de revues pédagogiques	0,5	—	—
	Total pour l'article 33	0,5	—	—

Transfert de revenus à l'étranger

34.04	Subvention à l'« Agence de coopération culturelle et technique » (siège à Paris)	24,0	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	24,5	—	—

	Totaux pour la section 88. — Enseignement supérieur autre qu'universitaire	29,6	—	—
--	--	------	---	---

SECTION 95
RECHERCHE SCIENTIFIQUE
ENSEIGNEMENT ET FORMATION

CHAPITRE I
DEPENSES DE CONSOMMATION
(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):			
	01. Académie royale de Belgique	16,4	—	—

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de la Communauté française:			
	01. Académie royale de Belgique	0,2	—	—
	Totaux pour le § 1	16,6	—	—
	§ 2. Achats de biens non durables et de services			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de la Communauté française. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers:			
	01. Académie royale de Belgique	0,9	—	—
	02. Commission de la Biographie nationale	1,0	—	—
		1,9	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration:			
	01. Académie royale de Belgique	2,9	—	—
	02. Commission de la Biographie nationale	1,3	—	—
		4,2	—	—
12.03	Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon:			
	01. Académie royale de Belgique	1,3	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de la Communauté française pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de la Communauté française-employeur dans le prix des abonnements sociaux):			
	01. Académie royale de Belgique	0,2	—	—
12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de la Communauté française, ou loués par elle, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (pour mémoire)	—	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs):			
	01. Académie royale de Belgique	2,0	—	—
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	9,6	—	—

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Credits non dissociés	Credits dissociés	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnement
12.80	Dépenses de frais de voyage à l'étranger de professeurs d'université: . . .			
	01. Universités	1,5	—	—
	02. Académie royale de Belgique et Comités scientifiques nationaux	0,3	—	—
	Totaux pour le § 2	11,4	—	—
	Totaux pour le chapitre I	28,0	—	—

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

33.01	Subventions en vue d'assurer le financement de congrès et de colloques en Belgique, organisés par des institutions de langue française	0,2	—	—
33.02	Subvention en vue d'assurer le financement des prix décernés par l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique	0,6	—	—
33.04	Subventions à de jeunes chercheurs et étudiants:			
	01. Pour des voyages à l'étranger en groupes de jeunes chercheurs et étudiants universitaires	1,6	—	—
	02. Pour des voyages à l'étranger en groupes d'étudiants de l'enseignement supérieur non universitaire	0,1	—	—
	03. Pour des missions scientifiques de jeunes chercheurs à l'étranger	1,5	—	—
	Totaux pour les articles 33.	3,2	—	—
33.07	Subventions à des associations scientifiques et universitaires	—	—	—
33.09	Subventions en vue d'assurer la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion	4,5	—	—
	Totaux pour les articles 33.	8,5	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	8,5	—	—

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise

41.04	Subventions au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer le financement de publications scientifiques	9,5	—	—
-------	--	-----	---	---

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.			(En millions de francs)	
Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
41.08	Subventions au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer la revalorisation des prix académiques	0,4	—	—
	Totaux pour les articles 41.	9,9	—	—
	Totaux pour le chapitre IV	9,9	—	—
	Totaux pour la section 95. — Recherche scientifique. — Enseignement et Formation	46,4	—	—

SECTION 96

ENSEIGNEMENT A DISTANCE
ENSEIGNEMENT ET FORMATION

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	25,4	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de la Communauté française	31,0	—	—
	Totaux pour le § 1	56,4	—	—

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de la Communauté française. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers	2,5	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et de services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement, dépenses diverses de fonctionnement et autres dépenses d'administration	13,0	—	—

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.		(En millions de francs)		
Art.	LIBELLES	Credits non dissociés	Credits dissociés	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnement
12.04	Location d'installations mécanographiques	2,0	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de la Communauté française pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de la Communauté française-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	0,5	—	—
Totaux pour les articles 12.01 à 12.05.		18,0	—	—
Totaux pour le § 2		18,0	—	—
Totaux pour le chapitre I		74,4	—	—
Totaux pour la section 96. — Enseignement à distance. — Enseignement et formation		74,4	—	—

SECTION 97

ALLOCATIONS ET PRETS D'ETUDES
ENSEIGNEMENT ET FORMATION

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.64	Frais de fonctionnement du service	16,3	—	—
12.65	Frais divers de personnel, d'administration et de locaux (Ligue des Familles)	p.m.	—	—
Totaux pour le § 2		16,3	—	—
Totaux pour le chapitre I		16,3	—	—

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

33.02	Octroi d'allocations et prêts d'études aux élèves et étudiants de condition peu aisée	1 135,9	—	—
-------	---	---------	---	---

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.		(En millions de francs)		
Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
33.03	Subvention à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour charge d'intérêts des emprunts contractés, avec la garantie de la Communauté française, par la Ligue des Familles nombreuses de Belgique pour le service de son Fonds des études (lois contenant le budget de la dette publique pour chacun des exercices 1953 à 1973 et loi du 24 juin 1975 accordant aux familles comptant au moins trois enfants à charge, le bénéfice des avantages sociaux en matière de prêts à l'intervention du Fonds du Logement et du Fonds des études de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique)	—	—	—
	Totaux pour les articles 33.	1 135,9	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	1 135,9	—	—
	Totaux pour la section 97. — Allocations et prêts d'études. — Enseignement et Formation	1 152,2	—	—

SECTION 99

ORGANISATION DES ETUDES
ENSEIGNEMENT ET FORMATION

CHAPITRE 01

NON REPARTI ECONOMIQUEMENT

01.06	Dépenses de toutes natures relatives au conseil supérieur des formateurs	4,5	—	—
01.07	Dépenses de toutes natures relatives aux districts socio-pédagogiques de l'Enseignement de l'Etat organisé dans la Communauté française	6,1	—	—
	Totaux pour les articles 01.	10,6	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	10,6	—	—

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	6,4	—	—
-------	---	-----	---	---

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de la Communauté française	p.m.	—	—
Totaux pour le § 1		6,4	—	—
<i>§ 2. Achats de biens non durables et de services</i>				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de la Communauté française. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	p.m.	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration:			
	01. Cinéma, radio, télévision	9,9	—	—
	02. Autres services	—	—	—
12.03	Crédits relatifs à la consommation énergétique	p.m.	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de la Communauté française pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de la Communauté française-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	—	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.):			
	01. Cinéma, radio, télévision	0,4	—	—
	02. Autres services	—	—	—
Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07		10,3	—	—
12.18	Travaux d'entretien à charge de la Communauté française-propriétaire	—	—	—
12.60	Expositions pédagogiques	1,2	—	—
12.61	Voyages et colonies scolaires, accueil de groupes scolaires étrangers:			
	01. Service des activités parascolaires	11,0	—	—
12.62	Cinéma, radio, télévision et discothèque scolaires:			
	02. Dépenses relatives à des programmes nouveaux des années 1977 et suivantes	—	18,0	18,0

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.			(En millions de francs)	
Art.	LIBELLES	Credits non dissociés	Credits dissociés	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnement
12.63	Dépenses d'enseignement relatives à l'accueil et à l'intégration des émigrés	2,5	—	—
	Totaux pour le § 2	25,0	18,0	18,0
	Totaux pour le chapitre I	31,4	18,0	18,0
	Totaux pour la section 99. — Organisation des études. — Enseignement et Formation	42,0	18,0	18,0
	TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES.	1 780,0	18,0	18,0

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.			(En millions de francs)	
Art.	LIBELLES	Credits non dissociés	Credits dissociés	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnement

PARTIE II

CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINES
A LA REALISATION DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

SECTION 95

RECHERCHE SCIENTIFIQUE
ENSEIGNEMENT ET FORMATION

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre: 01. Académie royale de Belgique	0,6	—	—
74.80	Achats d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par l'Académie			

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉ	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
	royale de Belgique (le reliquat éventuel de ce crédit pourra être versé à titre de subvention dans la caisse de l'établissement)	0,2	—	—
	Totaux pour les articles 74.	0,8	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	0,8	—	—
	Totaux pour la section 95. — Recherche scientifique. — Enseignement et Formation	0,8	—	—

SECTION 96

ENSEIGNEMENT A DISTANCE
ENSEIGNEMENT ET FORMATION

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	5,3	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	5,3	—	—
	Totaux pour la section 96. — Enseignement à distance. — Enseignement et Formation	5,3	—	—

SECTION 97

ALLOCATIONS ET PRÊTS D'ETUDES
ENSEIGNEMENT ET FORMATION

CHAPITRE VIII

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

Octroi de crédits et participations aux ménages

82.01	Provision pour prêts d'études	163,3	—	—
82.02	Octroi de prêts d'études aux enfants de familles nombreuses de condition peu aisée	15,0	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII	178,3	—	—
	Totaux pour la section 97. — Allocations et prêts d'études. — Enseignement et Formation	178,3	—	—

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.				(En millions de francs)	
Art.	LIBELLÉS	Crédits non dissociés	Crédits dissociés		
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement	
SECTION 99					
ORGANISATION DES ETUDES ENSEIGNEMENT ET FORMATION					
CHAPITRE VII					
INVESTISSEMENTS (CIVILS)					
Achats de biens meubles durables					
74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre:				
	01. Cinéma, radio, télévision, informatique	24,9	—	—	
	02. Autres services	—	—	—	
	Totaux pour le chapitre VII	24,9	—	—	
	Totaux pour la section 99. — Organisation des études. — Enseignement et Formation	24,9	—	—	
	Totaux pour la partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements.	209,3	—	—	
	TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL	209,3	—	—	
	TOTAUX POUR LES TITRES I ET II. — EDUCATION NATIONALE	1 989,3	18,0	18,0	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.								(En millions de francs)	
Art.	Litt.	Mode de dispositions	LIBELLÉS	Solde au 1 ^{er} janvier 1986	Recettes de l'année	Depenses de l'année	Solde au 31 décembre 1986		
SECTION I									
DEPENSES DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE SUR RESSOURCES AFFECTEES									
CHAPITRE I									
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES									
60	47	B	Fonds destiné aux allocations d'études (loi du 19 juillet 1971)	—	1 402,1	1 402,1	—		
60	48	B	Fonds destiné aux prêts d'études (loi du 19 juillet 1971) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—		
60	49	C	Fonds destiné aux prêts d'études (décret du 8 juin 1983)	11,2	17,0	26,0	2,2		
			Totaux pour le chapitre I.	11,2	1 419,1	1 428,1	2,2		
			Totaux pour la section I	11,2	1 419,1	1 428,1	2,2		
			TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE	11,2	1 419,1	1 428,1	2,2		

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N. 86 — 683

27 MAART 1986. — Decreet voor de Culturele Uitgaven, « Education nationale », van het begrotingsjaar 1986
Aangelegenheden bedoeld bij artikel 59 bis, § 2, 2°, van de Grondwet (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

*Kredieten voor de lopende uitgaven (TITEL I)
en voor de kapitaaluitgaven (TITEL II)*

Artikel 1. Voor de culturele uitgaven — « Education nationale » voor het begrotingsjaar 1986 — aangelegenheden bedoeld bij artikel 59 bis, § 2, 2°, van de Grondwet, worden geopend,

	(In miljoenen frank)		
	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
		Vastleggingskredieten	Ordonnancingskredieten
Lopende uitgaven (TITEL I)	1 780,0	18,0	18,0
Kapitaaluitgaven (TITEL II)	209,3	—	—
Totalen	1 989,3	18,0	18,0

Deze kredieten worden opgesomd onder de titels I en II van de bij dit decreet gevoegde tabel.

Art. 2. In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 6 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van de diensten van de « Education nationale », Franse sector, verleend worden.

Art. 3. In afwijking van artikel 14, eerste lid, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen de geldvoorschotten dienen tot de betaling van de bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen van alle aard ten gunste van het personeel van de Franse Gemeenschap alsmede van de schuldvoordelingen die voortvloeien uit overeenkomsten die 100 000 frank niet overschrijden.

De geldvoorschotten die ter beschikking van de Dienst filmkunst, radio, televisie en schooldiscotheek zijn gesteld, mogen de realisatieuitgaven van films voor een maximumbedrag van 100 000 frank dekken.

De buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek is gemachtigd, met geldvoorschotten, de reisbeurzen en de prijzen in speciën verleend aan de laureaten van universitaire examens, te betalen. Bovendien, is hij gemachtigd, op dezelfde wijze, de reiskosten van personen te betalen die uit het buitenland komen of er naartoe gaan (Sectie 87. — Universitair Onderwijs).

De buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van de Franse Gemeenschap, dienst voor studie en wetenschappelijk onderzoek is gemachtigd, met geldvoorschotten, de reiskosten te betalen naar het buitenland van de universiteitsprofessoren, de toelagen aan jonge vorschers en studenten, de toelagen ten einde de verspreiding van de wetenschappelijke kennis te waarborgen en de financiering van congressen en van colloquia (Sectie 95. — Wetenschappelijk Onderzoek).

De rekenplichtige van het Bestuur voor Studietoelagen is gemachtigd, met geldvoorschotten, alsmede met ontvangsten die hij gerechtigd is te innen krachtens het decreet van 8 juni 1963, studietoelagen toegekend aan gezinnen met minstens drie kinderen ten laste, alsook studietoelagen verleend aan leerlingen en studenten van eenvoudige afkomst, te betalen binnen de perken van 400 000 frank, globaal en bij beslissing van de Minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs behoort.

Art. 4. De vergoedingen voor begrafeniskosten, alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze worden vereffend als de bezoldigingen van de belanghebbenden.

Art. 5. In afwijking van de bepalingen van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en tot aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de saldi van de hierna vermelde niet-gesplitste kredieten naar het volgende jaar worden overgedragen onder dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten :

Titel II. — Kapitaaluitgaven.

Sectie 97 — artikel 82.01
artikel 82.02.

Art. 6. De hierna vermelde niet-gesplitste kredieten mogen uitgaven dekken die betrekking hebben op voorafgaande begrotingsjaren.

Titel I. — Lopende uitgaven.

Sectie 87 — artikel 12.01.01;
Sectie 88 — artikel 12.01.01;
Sectie 95 — artikel 12.01.01;
artikel 12.01.02;
artikel 12.07.01.

TITEL IV. — *Afzonderlijke sectie*

Art. 7. De verrichtingen op de bijzondere fondsen opgenomen in Titel IV van de bij dit decreet gevoegde tabel worden op 1419 100 000 frank voor de ontvangsten en op 1428 100 000 frank voor de uitgaven geraamd.

Art. 8. De wijze van beschikking over het tegoed vermeld bij fondsen opgenomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij dit decreet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die op elk dezer betrekking heeft.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, zijn door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door toedoen van de Minister-Voorzitter, belast met Financiën, wordt beschikt, zijn door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben verricht, zijn door het teken C aangeduid.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 27 maart 1986.

De Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve,

Ph. MONFILS

De Minister van Sociale Zaken, van Vorming en van Toerisme,

E. POULLET

De Minister van Gezondheid, van Onderwijs en van Middenstand,

A. BERTOUILLE

(1) Zitting 1985-1986.

Bescheiden van de Raad. — Nr. 4-IV, nr. 1. Ontwerp van decreet. — Nr. 4-IV, nr. 1. — Bijlage 1. Verantwoordingsprogramma. — Nr. 4-IV, nr. 2. Verslag. — Nrs. 4-IV, nrs. 3 en 4. Amendementen.

Integrale verslagen. — Bespreking. Vergaderingen van 12 en 13 maart 1986. — Aanneming. Vergadering van 27 maart 1986.

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vastleggings-kredieten	Ordonnances-ringskredieten
SECTIE 84. — Basisonderwijs				
HOOFDSTUK 01. — <i>Niet-economisch verdeeld</i>				
01.01	Tegemoetkoming van de Franse Gemeenschap voor de vorming van opbouwwerkers en de culturele bevordering, in het kader van de socio-culturele en sportactiviteiten (week van vijf dagen)	—	—	—
01.02	Tegemoetkoming van de Franse Gemeenschap ten gunste van Franse onderwijsinrichtingen die onderwijs in het Frans geven buiten de territoriale grenzen van de Franse Gemeenschap	0,6	—	—
Totalen voor hoofdstuk 01		0,6	—	—
 HOOFDSTUK III. — <i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen				
33.02	Toelage aan de Belgische afdeling van de wereldorganisatie van het kleuteronderwijs :			
	01. Beheer van het basisonderwijs	0,1	—	—
Totalen voor hoofdstuk III		0,1	—	—
Totalen voor sectie 84. — Basisonderwijs		0,7	—	—
 SECTIE 85. — Buitengewoon Onderwijs				
HOOFDSTUK I. — <i>Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>				
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de besturen van de Franse Gemeenschap behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven met betrekking tot de voorafgaande begrotingsjaren)	1,0	—	—
Totalen voor § 2		1,0	—	—
Totalen voor hoofdstuk I		1,0	—	—
 HOOFDSTUK III. — <i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen				
33.01	Pedagogische toelagen, toelagen in de vorm van intekeningen op boeken, hulp aan onderzoekswerk, steun aan pedagogische tijdschriften	0,5	—	—
Totalen voor hoofdstuk III		0,5	—	—
Totalen voor sectie 85. — Buitengewoon Onderwijs		1,5	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vastleggings-kredieten	Ordonnance-ringskredieten
SECTIE 86. — Secundair Onderwijs				
Onderwijs en Opleiding				
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)				
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
12.46	Aanmoediging van pedagogische tijdschriften, van schrijvers van didactische werken, van deelnemers aan pedagogische werkzaamheden en aan centra voor pedagogische experimenten en wetenschappelijk onderzoek ..	0,8	—	—
	Totalen voor § 2	0,8	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I	0,8	—	—
	Totalen voor de sectie 86. — Secundair onderwijs. — Onderwijs en Opleiding	0,8	—	—
SECTIE 87. — Universitair onderwijs				
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)				
§ 1. — Lonen en sociale lasten				
11.04	Allerhande toelagen aan het personeel van de Franse Gemeenschap :			
	01. Toezichtskosten van universitaire instellingen	—	—	—
	02. Jury's	0,9	—	—
	Totalen voor § 1	0,9	—	—
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de besturen van de Franse Gemeenschap behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :			
	01. Jury's	2,1	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het personeel van de Franse Gemeenschap voor werkelijke lasten en materiële schade, alsmede de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Franse Gemeenschap. — Werkgeefster in de prijs van de sociale abonnementen) :			
	01. Jury's	0,7	—	—
	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.05	2,8	—	—
	Totalen voor § 2	2,8	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I	3,7	—	—
HOOFDSTUK III. — Inkomensoverdrachten aan andere sectoren				
Inkomensoverdrachten aart gezinnen				
33.08	Reisbeurzen bestemd voor houders van universitaire diploma's	3,5	—	—
33.09	Universitaire wedstrijden : prijzen in speciën	0,1	—	—
33.10	Toelage bij wijze van aanmoediging aan de kandidaten voor de titel van gegregeerde van het hoger onderwijs, van speciaal doctor, van magister in de godgeleerdheid, magister in het kerkelijk recht, en magister coöptatus	0,7	—	—
	Totalen voor de artikelen 33	4,3	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vastleggingskredieten	Ordonnanceskredieten
Inkomensoverdrachten aan het buitenland				
34.01	Bijdrage van België aan de Afrikaanse en Madagaskische Raad voor het hoger onderwijs (C.A.M.E.S.)	0,7	—	—
	Totalen voor hoofdstuk III	5,0	—	—
HOOFDSTUK IV. — <i>Inkomensoverdrachten binnen de overheidssector</i>				
41.01	Toelage bestemd om het Nationaal Fonds van het Wetenschappelijk Onderzoek te stijven (wet van 27 juli 1971)	421,4	—	—
41.02	Werkings-toelage aan de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap	2,3	—	—
	Totalen voor de artikelen 41	423,7	—	—
	Totalen voor hoofdstuk IV	423,7	—	—
	Totalen voor sectie 87. — Universitair Onderwijs	432,4	—	—
SECTIE 88. — Niet-universitair hoger onderwijs				
HOOFDSTUK I. — <i>Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>				
§ 1. — Lonen en sociale lasten				
11.04	Allerhande toelagen aan het personeel van de Franse Gemeenschap :			
	01. Jury's	1,2	—	—
	02. Andere diensten	—	—	—
		1,2	—	—
	Totalen voor § 1	1,2	—	—
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de besturen van de Franse Gemeenschap behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven met betrekking tot de voorafgaande begrotingsjaren) :			
	01. Jury's	2,6	—	—
	02. Andere diensten	—	—	—
		2,6	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het personeel van de Franse Gemeenschap voor werkelijke lasten en materiële schade, alsmede de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Franse Gemeenschap. — Werkgeefster in de prijs van de sociale abonnementen) :			
	01. Jury's	1,2	—	—
	02. Andere diensten	0,1	—	—
		1,3	—	—
	Totalen voor § 2	3,9	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I	5,1	—	—
HOOFDSTUK III. — <i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen				
33.11	Pedagogische toelagen, toelagen in de vorm van intekening op werken, hulp aan speurwerk, steun aan pedagogische tijdschriften	0,5	—	—
	Totalen voor artikel 33	0,5	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vastleggingskredieten	Ordonnanceskredieten
Inkomensoverdrachten aan het buitenland				
34.04	Toelage aan het « Agence de coopération culturelle et technique » (zetel te Parijs)	24,0	—	—
	Totalen voor hoofdstuk III	24,5	—	—
	Totalen voor sectie 00. — Niet-universitair hoger onderwijs	29,6	—	—
SECTIE 95. — Wetenschappelijk Onderzoek				
Onderwijs en Opleiding				
HOOFDSTUK I. — <i>Consumptieve bestedingen</i> (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)				
§ 1. — Lonen en sociale lasten				
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — met inbegrip van de betaling van die vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :			
	01. Koninklijke Academie van België	16,4	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het personeel van de Franse Gemeenschap :			
	01. Koninklijke Academie van België	0,2	—	—
	Totalen voor § 1	16,6	—	—
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de besturen van de Franse Gemeenschap behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :			
	01. Koninklijke Academie van België	1,9	—	—
	02. « Commission de la Biographie nationale »	1,0	—	—
		1,9	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van lokalen — met uitzondering van de uitgaven voor energie — en onderhoudsuitgaven : Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, bezoldigingen, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere bestuursuitgaven :			
	01. Koninklijke Academie van België	2,9	—	—
	02. Commission « de la Biographie nationale »	1,9	—	—
		4,2	—	—
12.03	Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, steenkool :			
	01. Koninklijke Academie van België	1,3	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het personeel van de Franse Gemeenschap voor werkelijke lasten en materiële schade, alsmede de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de tegemoetkoming van de Franse Gemeenschap. — Werkgeefster in de prijs van de sociale abonnementen) :			
	01. Koninklijke Academie van België	0,2	—	—
12.06	Huur van onroerende goederen voor diverse diensten van het departement met inbegrip van de huurgelden, retributies en vergoedingen verschuldigd aan de Regie der Gebouwen. — Belastingen slaande op de gebouwen van de Franse Gemeenschap of door haar gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (pro memorie)	—	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vasfleggingskredieten	Ordonnanceskredieten
12.07	Uitzonderlijke kosten voor diensten en aankoop van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor de inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade): 01 Koninklijke Academie van België	2,0	—	—
	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07	9,6	—	—
12.8C	Uitgaven voor reiskosten van hoogleraars in het buitenland: 01. Universiteiten	1,5	—	—
	02. Koninklijke Academie van België en Nationale Wetenschappelijke Comités	0,3	—	—
	Totalen voor § 2	11,4	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I	28,0	—	—
HOOFDSTUK III. — Inkomensoverdrachten aan andere sectoren				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen				
33.01	Toelagen voor de financiering van congressen en colloquia in België, georganiseerd door de Franstalige instellingen	0,2	—	—
33.02	Toelage voor de financiering van prijzen toegekend door de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique »	0,6	—	—
33.04	Toelagen aan jonge vorsers en studenten: 01. Voor groepsreizen naar het buitenland van jonge vorsers en universiteitsstudenten	1,6	—	—
	02. Voor groepsreizen naar het buitenland van studenten van het niet-universitair hoger onderwijs	0,1	—	—
	03. Voor wetenschappelijke opdrachten van jonge vorsers in het buitenland	1,5	—	—
		3,2	—	—
33.07	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen	—	—	—
33.09	Toelagen voor de verspreiding in de publieke opinie van de wetenschappelijke kennis	4,5	—	—
	Totalen voor de artikelen 33	8,5	—	—
	Totalen voor hoofdstuk III	8,5	—	—
HOOFDSTUK IV. — Inkomensoverdrachten binnen de overheidssector				
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter				
41.04	Toelagen aan het patrimonium van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique », met het oog op de financiering van wetenschappelijke publicaties	9,5	—	—
41.08	Toelagen aan het patrimonium van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique » voor de herwaardering van de academische prijzen	0,4	—	—
	Totalen voor de artikelen 41	9,9	—	—
	Totalen voor hoofdstuk IV	9,9	—	—
	Totalen voor sectie 95. — Wetenschappelijk onderzoek. — Onderwijs en Opleiding	46,4	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vastleggingskredieten	Ordonnanceskredieten
SECTIE 96. — Afstandsonderwijs				
Onderwijs en Opleiding				
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)				
§ 1. — Lonen en sociale lasten				
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de uitkeringen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — met inbegrip van de betaling van die vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door arbeidsongeval getroffen)	25,4	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het personeel van de Franse Gemeenschap	31,0	—	—
	Totalen voor § 1	56,4	—	—
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de besturen van de Franse Gemeenschap behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden	2,5	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van lokalen — met uitzondering van de uitgaven voor energie — en onderhoudsuitgaven. Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, bezoldigingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding, diverse werkingsuitgaven en andere bestuursuitgaven	13,0	—	—
12.04	Huur van mechanografische installaties	2,0	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het personeel van de Franse Gemeenschap voor werkelijke lasten en materiële schade, alsmede de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Franse Gemeenschap. — Werkgeefster in de prijs van de sociale abonnementen) .	0,5	—	—
	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.05	18,0	—	—
	Totalen voor § 2	18,0	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I	74,4	—	—
	Totalen voor sectie 96. — Afstandsonderwijs. — Onderwijs en Opleiding	74,4	—	—

SECTIE 97. — Studietoelagen en -leningen

Onderwijs en Opleiding

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.04	Werkingskosten van de dienst	16,3	—	—
12.65	Diverse kosten voor personeel, administratie en lokalen (Bond der Gezinnen)	p.m.	—	—
	Totalen voor § 2	16,3	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I	16,3	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vastleggingskredieten	Ordonnanceskredieten
HOOFDSTUK III. — Inkomensoverdrachten aan andere sectoren				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen				
33.02	Toekenning van studietoelagen en -leningen aan minvermogende leerlingen en studenten	1 135,9	—	—
33.03	Toelage aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor rentelasten van de leningen aangegaan onder waarborg van de Franse Gemeenschap, door de Bond van de Grote Gezinnen van België voor de dienst van zijn studiefonds (wetten houdende de begroting van de Openbare Schuld voor elk van de dienstjaren 1953 tot 1973 en de wet van 24 juni 1975 ertoe strekkende de sociale voordelen inzake de door het woningsfonds en het studiefonds van de Bond van de Grote Gezinnen van België toegekende leningen uit te breiden tot de gezinnen met minstens drie kinderen	—	—	—
Totalen voor de artikelen 33		1 135,9	—	—
Totalen voor hoofdstuk III		1 135,9	—	—
Totalen voor sectie 97. — Studietoelagen en -leningen. — Onderwijs en Opleiding		1 152,2	—	—
SECTIE 99. — Organisatie van het onderwijs				
Onderwijs en Opleiding				
HOOFDSTUK I. — Niet-economisch verdeeld				
01.06	Allerhande uitgaven met betrekking tot de hoge raad van de opleiders	4,5	—	—
01.07	Allerhande uitgaven met betrekking tot de sociaal-pedagogische districten van het Rijksonderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap	6,1	—	—
Totalen voor de artikelen 01		10,6	—	—
Totalen voor het hoofdstuk 01		10,6	—	—
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)				
§ 1. — Lonen en sociale lasten				
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de uitkeringen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — met inbegrip van de betaling van die vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door arbeidsongeval getroffen)	6,4	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het personeel van de Franse Gemeenschap	p.m.	—	—
Totalen voor § 1		6,4	—	—
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de besturen van de Franse Gemeenschap behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven (met betrekking tot de voorafgaande begrotingsjaren)	p.m.	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van lokalen — met uitzondering van de uitgaven voor energie — en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, bezoldigingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere bestuursuitgaven :			
	01. Filmkunst, radio, televisie	9,9	—	—
	02. Andere diensten	—	—	—
12.03	Kredieten voor het energieverbruik	p.m.	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vastleggings-kredieten	Ordonnances-ringskredieten
12.05	Allerhande vergoedingen aan het personeel van de Franse Gemeenschap voor werkelijke lasten en materiële schade, alsmede de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Franse Gemeenschap. — Werkgeefster in de prijs van de sociale abonnementen)	—	—	—
12.07	Uitzonderlijke kosten voor diensten en aankoop van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor de inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel in verband met de voorafgaande begrotingsjaren, enz. :			
	01. Filmkunst, radio, televisie	0,4	—	—
	02. Andere diensten	—	—	—
		0,4	—	—
	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07 ...	10,3	—	—
12.18	Onderhoudskosten ten laste van de Franse Gemeenschap — eigenares ...	—	—	—
12.60	Pedagogische tentoonstellingen	1,2	—	—
12.61	Schoolreizen en -kolonies, onthaal van buitenlandse schoolgroepen :			
	01. Dienst voor buitenschoolse activiteiten	11,0	—	—
12.62	Schoolfilm, -radio, -televisie en -discotheek :			
	0.2. Uitgaven met betrekking tot nieuwe programma's van de jaren 1977 en volgende	—	18,0	18,0
12.63	Onderwijsuitgaven in verband met het onthaal en de integratie van de immigranten	2,5	—	—
	Totalen voor § 2 ...	25,0	18,0	18,0
	Totalen voor hoofdstuk I ...	31,4	18,0	18,0
	Totalen voor sectie 99. — Organisatie van het onderwijs. — Onderwijs en Opleiding ...	42,0	18,0	18,0
	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven ...	1 780,0	18,0	18,0

TITEL II. — Kapitaaluitgaven

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vastleggings-kredieten	Ordonnances-ringskredieten

DEEL II

KREDIETEN DIE NIET BESTEMD ZIJN VOOR DE VERWEZENLIJKING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTIE 95. — Wetenschappelijk onderzoek

Onderwijs en Opleiding

HOOFDSTUK VII. — (Civiele) Investerings

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01	Aankoop van machines, meubelen, materieel en vervoermiddelen te land :			
	01. Koninklijke Academie van België	0,6	—	—
74.80	Aankoop van kunstwerken, documenten, waardevolle stukken en voorwerpen met het oog op de samenstelling van patrimoniumverzamelingen door de Koninklijke Academie van België (het eventuele overschot van dit krediet zal als toelage mogen gestort worden in de kas van de inrichting ..	0,2	—	—
	Totalen voor de artikelen 74 ...	0,8	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII ...	0,8	—	—
	Totalen voor sectie 95. — Wetenschappelijk onderzoek. — Onderwijs en Opleiding ...	0,8	—	—

TITEL II. — Kapitaaluitgaven

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Vastleggingskredieten	Ordonnanceskredieten
SECTIE 96. — Afstandsonderwijs				
Onderwijs en Opleiding				
HOOFDSTUK VII. — <i>(Civiele) Investerings</i>				
74.01	Aankoop van machines, meubelen, materieel en vervoermiddelen te land .	5,3	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII	5,3	—	—
	Totalen voor sectie 96 — Afstandsonderwijs. — Onderwijs en Opleiding	5,3	—	—
SECTIE 97. — Studietoelagen en -leningen				
Onderwijs en Opleiding				
HOOFDSTUK VIII. — <i>Toekenning van kredieten en deelnemingen</i>				
Toekenning van kredieten en deelnemingen aan gezinnen				
82.01	Voorschot voor studieleningen	163,3	—	—
82.02	Toekenning van studietoelagen aan kinderen van minvermogenade grote gezinnen	15,0	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VIII	178,3	—	—
	Totalen voor sectie 97. — Studietoelagen en -leningen. — Onderwijs en Opleiding	178,3	—	—
SECTIE 99. — Organisatie van het onderwijs				
Onderwijs en Opleiding				
HOOFDSTUK VII. — <i>(Civiele) Investerings</i>				
Aankoop van duurzame roerende goederen				
74.01	Aankoop van machines, meubelen, materieel en vervoermiddelen te land:			
	01. Filmkunst, radio, televisie, informatica	24,9	—	—
	02. Andere diensten	—	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII	24,9	—	—
	Totalen voor sectie 99. — Organisatie van het onderwijs. — Onderwijs en Opleiding	24,9	—	—
	Totalen voor deel II. — Kredieten die niet bestemd zijn voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma	209,3	—	—
	Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven	209,3	—	—
	Totalen voor de titels I en II. — « Education nationale »	1 989,3	18,0	18,0

TITEL IV. — Afzonderlijke sectie

(In miljoenen frank)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1986	Ontvangsten van het jaar	Uitgaven van het jaar	Saldo op 31 december 1986
SECTIE I. — Uitgaven van de Franse Gemeenschap op inkomsten met speciale bestemming							
HOOFDSTUK I. — Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten							
60	47	B	Fonds bestemd voor de studietoelagen (wet van 19 juli 1971)	—	1 402,1	1 402,1	—
60	48	B	Fonds bestemd voor de studietoelagen (wet van 19 juli 1971) (pro memorie)	—	—	—	—
60	49	C	Fonds bestemd voor de studietoelagen (decreet van 8 juni 1983) . .	11,2	17,0	26,0	2,2
Totalen voor hoofdstuk I				11,2	1 419,1	1 428,1	2,2
Totalen voor sectie I				11,2	1 419,1	1 428,1	2,2
Totalen voor titel IV. — Afzonderlijke sectie				11,2	1 419,1	1 428,1	2,2

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 25 april 1986 is de heer Gorlé, Frits, auditeur-generaal bij het Militair Gerechtshof, benoemd tot Grootofficier in de Kroonorde.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 25 april 1986 dat uitwerking heeft met ingang van 31 maart 1986 is de heer Wyns, J., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 25 april 1986 :

— is aan de heer Barbier, J., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Hooglede.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren;

— is de vrijstelling als bedoeld in artikel 301 van het Gerechtelijk Wetboek verleend aan de heer Potvin, Fr., stagiair in het parket van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen.

Bij koninklijke besluiten van 22 april 1986, zijn benoemd tot :

— eerste-afwezend klerk-griffier bij het Hof van beroep te Bergen, Mevr. Hanoteaux, M., klerk-griffier bij dit Hof;
— griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik, Mevr. Deflandre, M., eerste-afwezend klerk-griffier bij die rechtbank;

— eerste-afwezend klerk-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te :

— Gent, de heer Verloove, M., klerk-griffier bij die rechtbank;

— Hoei, de heer Morhet, F., klerk-griffier bij die rechtbank;

— klerk-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, de heer Audoor, M., klerk-griffier bij de arbeidsrechtbanken te Kortrijk, te Ieper en te Veurne;

— eerste-afwezend klerk-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg :

— te Leuven :

— de heer Bosmans, G., klerk-secretaris bij dit parket;

— Mevr. Verduyck, A., klerk-secretaris bij dit parket;

— te Nijvel :

— Mevr. Andrienne, S., klerk-secretaris bij dit parket;

— Mevr. Filleux, J., klerk-secretaris bij dit parket;

— te Luik, de heer Planeta, R., klerk-secretaris bij dit parket;

— is aangewezen tot griffier-hoofd van dienst bij de Bestendige Krijgsraad te Luik, voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 mei 1986, de heer Cox, H., griffier bij die Krijgsraad.

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 25 avril 1986 M. Gorlé, Frits, auditeur général près la Cour militaire est nommé Grand Officier de l'Ordre de la Couronne.

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 25 avril 1986 produisant ses effets le 31 mars 1986 M. Wyns, J., vice-président au tribunal de première instance de Bruxelles, est admis à la retraite.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 25 avril 1986 :

— est acceptée, à sa demande, la démission de M. Barbier, J., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Hooglede.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions;

— la dispense prévue par l'article 301 du Code judiciaire est accordée à M. Potvin, Fr., stagiaire au parquet du tribunal de première instance de Mons.

Par arrêtés royaux du 22 avril 1986, sont nommés :

— commis-greffier principal à la Cour d'appel de Mons, Mme Hanoteaux, M., commis-greffier à cette Cour;

— greffier au tribunal de première instance de Liège, Mme Deflandre, M., commis-greffier principal à ce tribunal;

— commis-greffier principal au tribunal de première instance de :

— Gand, M. Verloove, M., commis-greffier à ce tribunal;

— Huy, M. Morhet, F., commis-greffier à ce tribunal;

— commis-greffier au tribunal de première instance de Courtrai, M. Audoor, M., commis-greffier aux tribunaux du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes;

— commis-secrétaire principal au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de :

— Louvain :

— M. Bosmans, G., commis-secrétaire à ce parquet;

— Mme Verduyck, A., commis-secrétaire à ce parquet;

— Nivelles :

— Mme Andrienne, S., commis-secrétaire à ce parquet;

— Mme Filleux, J., commis-secrétaire à ce parquet;

— Liège, M. Planeta, R., commis-secrétaire à ce parquet;

— est désigné en qualité de greffier-chef de service au Conseil de guerre permanent de Liège, pour un terme de trois ans prenant cours le 1er mai 1986, M. Cox, H., greffier à ce Conseil de guerre.